



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE COLOMBIA

SEDE BOGOTÁ

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

DEPARTAMENTO DE LENGUAS EXTRANJERAS

CENTRO DE RECURSOS

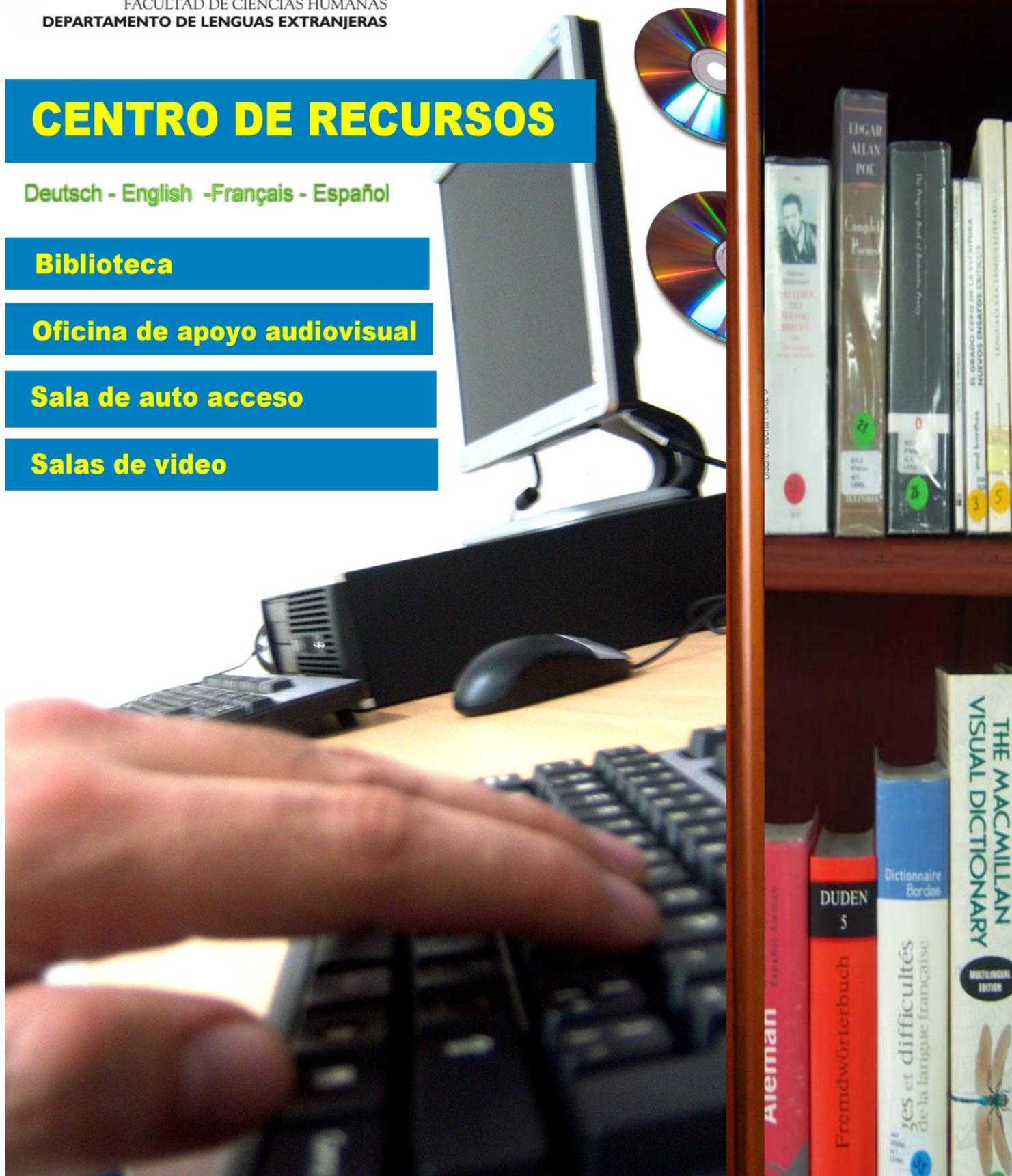
Deutsch - English - Français - Español

Biblioteca

Oficina de apoyo audiovisual

Sala de auto acceso

Salas de video





UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LENGUAS EXTRANJERAS
CENTRO DE RECURSOS

El Centro de Recursos del Departamento de Lenguas Extranjeras es un conjunto de espacios integrados por una biblioteca, una sala de auto-acceso (SAA), una oficina de apoyo audiovisual y tres salas de video. Están diseñados con herramientas especializadas que permiten desarrollar prácticas de aprendizaje, enseñanza e investigación en lenguas extranjeras, principalmente en francés, inglés, alemán y español.

El Centro de Recursos apoya el proceso de desarrollo autónomo de la comunidad académica complementando con tecnología, documentos bibliográficos y audiovisuales las actividades realizadas por los planes curriculares de las carreras de Filología e Idiomas. También se prestan los servicios a los estudiantes y profesores de los cursos de idiomas de extensión del Departamento de Lenguas Extranjeras.

Misión

- Apoyar al Departamento de Lenguas Extranjeras en sus tres ejes misionales: Docencia, Investigación y Extensión
- Poner a disposición del Departamento de Lenguas Extranjeras los recursos bibliográficos, audiovisuales y tecnológicos que les permitan desarrollar sus actividades académicas de forma autónoma.
- Contribuir en la formación de profesores de alta calidad.
- Favorecer la implementación de tecnologías innovadoras para la enseñanza, aprendizaje e investigación en lenguas extranjeras (Inglés, Francés, Alemán y Español).

-
- Mediante la resolución 409 del 24 de noviembre de 2011 se oficializó el Centro de Recursos como laboratorio especializado de la Facultad de Ciencias Humanas.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LENGUAS EXTRANJERAS

CENTRO DE RECURSOS

BIBLIOTECA



DESCRIPCIÓN:

La biblioteca es uno de los componentes del Centro de Recursos del Departamento de Lenguas Extranjeras, cuenta con un acervo de más de 8.000 documentos divididos en cuatro fondos bibliográficos que se especializan en el estudio de las siguientes lenguas:

Inglés, Francés, Alemán y Español.

La biblioteca presta sus servicios a la comunidad académica de la Universidad Nacional de Colombia y a todos los interesados en la enseñanza, aprendizaje e investigación en lenguas extranjeras.



La colección es de estantería abierta y los documentos están organizados por categorías temáticas. Las categorías se derivan de las asignaturas estudiadas en los planes curriculares de los programas de Filología e Idiomas, especialidad en Alemán, Francés e Inglés. En cada categoría el usuario encontrará los documentos ubicados por orden alfabético de autor (por apellido), los libros están numerados de manera secuencial de forma que los pueda ubicar en la estantería con base en la información descrita en los inventarios bibliográficos que fueron diseñados para cada lengua.

Algunas de las categorías más representativas en la colección son las siguientes:

Análisis del discurso	Filosofía del lenguaje	Literatura traducida
Antologías	Gramática	Novela y Cuento
Civilización	Historia de la lengua	Poesía
Crítica y teoría literaria	Historia de la literatura	Semiótica y Semiología
Diccionarios	Investigación	Sociolingüística y Psicolingüística
Didáctica y Pedagogía	Lingüística general	Teatro
E.L.E. Español como lengua extranjera	Literatura infantil y juvenil	Traducción

SERVICIOS

Entre los servicios que ofrece la biblioteca el usuario cuenta con los siguientes:

- Orientación en la consulta y ubicación del material bibliográfico.
- Referencia de material impreso o digital para la consulta de temas específicos y elaboración de bibliografías para investigaciones.
- Préstamo externo de documentos a la comunidad académica de la Universidad Nacional.
- Asesoría para la búsqueda de información a través de los servicios del SINAB, bases de datos especializadas e indicaciones para el manejo de las herramientas disponibles en el computador de la sala de lectura (Inventarios bibliográficos y documentos en audio y video, archivos de normas y presentación de trabajos de grado).

HERRAMIENTAS DISPONIBLES

Inventarios bibliográficos

Son archivos digitales diseñados con el fin de organizar y suministrar la información bibliográfica del material disponible para cada lengua (Inglés, Francés, Alemán y Español). En estos archivos se indica la información bibliográfica de cada documento (autor, título, año de edición y complementos multimedia en caso de que el documento lo incluya), también está señalada la ubicación del libro en la estantería y en algunos casos se tiene habilitado un enlace que permite acceder a las tablas de contenido en la red.

Los inventarios pueden ser consultados o descargados en la página web del Centro de Recursos.



Boletín del Centro de Recursos

Es una herramienta de difusión que permite visualizar las novedades bibliográficas o documentos que pueden ser de interés para la comunidad académica del D.L.E.

Este documento se envía por correo masivo y queda disponible en la página web del Centro de Recursos.

PROMOCIÓN DE LECTURA

CAFÉ LITERARIO

Es una actividad que tiene como propósito compartir lecturas sobre un tema literario propuesto. Se pretende generar un espacio abierto a las diferentes formas de interpretación literaria visualizando e incluyendo en el desarrollo de la actividad los recursos y el material bibliográfico disponible en la Biblioteca del Departamento, también se busca promover el estudio de la literatura por temas específicos.

La actividad se desarrolla a través de un conversatorio en el que participan estudiantes, profesores e interesados en el tema planteado, también se ha contado con la intervención de profesores residentes en el extranjero (vía Skype). Por las características de las temáticas planteadas se ha logrado desarrollar la actividad con una perspectiva interdisciplinaria, teniendo en cuenta la participación de estudiantes y docentes de diferentes carreras.

Algunos temas trabajados han sido los siguientes:

- Surrealismo, Renacimiento, Cine y literatura, Ciudades, Historia, Correspondencias, Literatura infantil, Terror y misterio, Erotismo, Lo divino y lo maldito en la literatura (entre otros)

En la página web del Centro de Recursos se encuentra la información relacionada con el total de temas desarrollados.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LENGUAS EXTRANJERAS
CENTRO DE RECURSOS

SALA DE AUTO-ACCESO



DESCRIPCIÓN

La Sala de Auto-Acceso (SAA) está compuesta por una sala de cómputo con 24 equipos y una sala de lectura que cuenta con una colección bibliográfica de 2.605 documentos.

Estos documentos están divididos en cuatro fondos bibliográficos:

Contamos con 1.465 libros para el fondo de inglés, 246 libros para el fondo de alemán, 856 libros para el fondo de francés y 38 libros para el fondo de español. Varios de estos documentos incluyen material multimedia.

Los equipos y recursos disponibles para la comunidad académica del Departamento de Lenguas Extranjeras tienen como propósito la realización de prácticas de aprendizaje, enseñanza e investigación en lenguas extranjeras. Las prácticas pueden desarrollarse de manera autónoma, sin embargo, los docentes que requieran desarrollar actividades académicas con sus estudiantes pueden reservar el espacio a través de la página web del Centro de Recursos.

La SAA presta sus servicios principalmente a la comunidad académica adscrita a los programas de Filología e Idiomas, también pueden acceder a este recurso los estudiantes y docentes de los cursos de Extensión ofrecidos por el Departamento de Lenguas Extranjeras.







SERVICIOS:

- Internet abierto a sitios Web que sean acordes al estudio de las lenguas extranjeras.
- Acceso a bases de datos especializadas.
- Reserva de la SAA para el desarrollo de actividades académicas.
- Asesoría en el uso e instalación de los programas y aplicaciones informáticas.
- Consulta de monografías del D.L.E. (años 2000-2012).
- Consulta y orientación bibliográfica.
- Préstamo externo de documentos bibliográficos.
- Consulta y préstamo de audio-libros.





HERRAMIENTAS DISPONIBLES:

BASES DE DATOS

Por medio de la plataforma del SINAB los usuarios cuentan con el servicio de consulta de bases de datos especializadas, algunas de las más acordes para la investigación y el estudio de los temas planteados por las asignaturas de los programas de Filología e Idiomas son las siguientes:

Wilson Web - Social Science Full Text Wilson Web - Library Literature & Information Index Full Text	
Academic Search Complete (EBSCO)	
Taylor & Francis	
DOAJ - Directory Of Open Access Journals	
OXFORD	
JSTOR	

Además de las bases de datos ofrecidas por el SINAB, los usuarios pueden consultar otras bases de datos de acceso libre, se sugieren las siguientes:

SciELO	
Revues.org	
ERIC – Education Resources Information Center	
Persee.fr	

Las personas interesadas en acceder a estas bases de datos cuentan con la asesoría del personal de la sala. En el transcurso de cada semestre es posible programar capacitaciones grupales para los seminarios de investigación.

ACCESO A TRABAJOS DE GRADO REALIZADOS EN EL D.L.E.

La SAA tiene habilitado un computador que permite a los profesores y estudiantes de los programas de Filología e Idiomas acceder a más de 670 monografías realizadas entre los años 2000- 2012. Los interesados en consultar estos documentos cuentan con una base de datos que presenta la información de manera organizada y clasificada en las diferentes líneas de estudio.

PÁGINAS WEB

Estos son algunos de los espacios web que pueden ser de interés a la comunidad académica del Departamento de Lenguas Extranjeras:

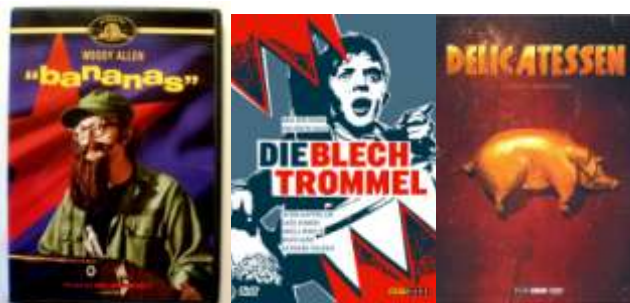
<p>Academic Earth: En este espacio web se pueden visualizar de manera gratuita cursos desarrollados en las universidades de Yale, Stanford, Berkeley, entre otras. Los interesados pueden encontrar contenidos en temas relacionados con estudios del lenguaje, educación, estudios literarios y otras áreas que son de interés para los estudiantes de Filología e idiomas.</p>	 
<p>Coursera: En esta página Web es posible acceder a cursos gratuitos en línea ofrecidos por reconocidas universidades. Los contenidos de estos cursos abarcan todas las áreas de conocimiento, permitiéndole al estudiante desarrollar habilidades comunicativas en el estudio de temas de su interés.</p>	
<p>TED: Es un sitio web especializado en la difusión de ideas sobre diferentes áreas del conocimiento, La información se presenta a través de conferencias en video y foros de discusión. Los videos están en lengua inglesa pero incluyen subtítulos en muchas otras lenguas.</p>	
<p>Theses.fr : es un repositorio de tesis en preparación o concluidas en Francia después de 2006. En este repositorio es posible encontrar más de 7000 documentos en línea sobre diversas áreas de conocimiento, se encuentran documentos que pueden ser de gran interés para la investigación en didáctica francesa, estudios del lenguaje y literarios.</p>	
<p>La Biblioteca Nacional de Francia cuenta con las conferencias en línea que se han desarrollado en sus auditorios durante los últimos 10 años. Los temas abarcan todas las áreas del conocimiento humano.</p>	
<p><i>Freie Universität Berlin - Bibliotheksportal Primo:</i> es un repositorio institucional con las tesis y disertaciones de grado de la Universidad Freie en Berlin, abarca diversas áreas de conocimiento incluida la didáctica del alemán como lengua extranjera.</p>	

Actualmente se tiene a disposición en la página web del Centro de Recursos un archivo donde se indican más de 50 enlaces con sus respectivas descripciones a sitios web afines al estudio del alemán, francés e inglés.

RECURSOS EN VIDEO

Cada computador de la SAA tiene acceso directo a tres discos duros. Estos contienen carpetas clasificadas por cada lengua y en ellas el usuario encuentra el material organizado de acuerdo con sus características.

En la carpeta de video el usuario encontrará películas, documentales, material didáctico entre otros.



Tenemos a disposición una colección con más de 180 películas.

Los usuarios interesados en conocer la información de este material pueden acceder a un documento que está disponible en la página web del Centro de Recursos, en este se indica el título de la película, el director, el año de producción, el idiomas original y las opciones

de doblaje o subtitulación, además el documento tiene un enlace donde se puede observar el Tráiler de la película.

RECURSOS EN AUDIO

AUDIO-LIBROS



La Sala de Auto-Acceso cuenta con una colección de audio-libros en inglés, francés y alemán.

Las características de estos documentos están diseñadas para ser trabajados por niveles y permiten desarrollar habilidades comunicativas.

RECURSOS PARA LA PREPARACIÓN DE EXÁMENES INTERNACIONALES



En la SAA se tiene a disposición documentos bibliográficos que están acompañados de material multimedia, estos documentos tienen características que permiten desarrollar las competencias evaluadas en los siguientes exámenes:

Inglés: TOEFL, IELTS.

Francés: DALF, DELF, TCF.

Alemán: DaF.

Español: DELE.

MATERIAL BIBLIOGRÁFICO

La estantería de la SAA cuenta con material bibliográfico especializado en el desarrollo de las habilidades comunicativas, útiles para el aprendizaje y la enseñanza del Alemán, Francés, Inglés y Español. El material se encuentra organizado por lenguas y clasificado por categorías específicas como:




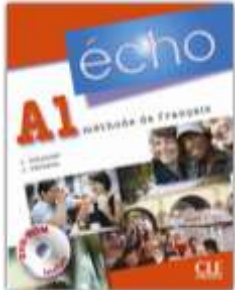
- Fonética y fonología
- Vocabulario
- Métodos
- Expresión oral y Expresión escrita
- Exámenes de certificación
- Recursos fotocopiables para docentes



(Algunos documentos pueden ser solicitados en préstamo externo.)

Entre los Métodos más actualizados, que cuentan con material audio, se encuentran los siguientes documentos:

	<p><i>Total English. Pre-Intermediate. (ed. 2005)</i> <i>Total English. Intermediate (ed. 2006)</i> <i>Total English. Upper Intermediate (ed. 2006)</i></p>
	<p><i>Upstream A1 (ed. 2012)</i> <i>Upstream Elementary A2 (ed. 2011)</i> <i>Upstream Pre- Intermediate B1 (ed. 2012)</i> <i>Upstream Intermediate B2 (ed. 2009)</i> <i>Upstream Advanced C1 (ed. 2007)</i> <i>Upstream Proficiency (ed. 2002)</i></p>
	<p><i>EM neu 2008. Brückenkurs. Kursbuch + Arbeitsbuch. Niveaustufe B1+ Deutsch als Fremdsprache. Lektion 1-5 (ed. 2008)</i> <i>EM neu 2008. Brückenkurs. Kursbuch + Arbeitsbuch. Niveaustufe B1+ Deutsch als Fremdsprache. Lektion 6-10 (ed. 2008)</i> <i>EM neu 2008. Hauptkurs + Arbeitsbuch. Niveaustufe B2 Deutsch als Fremdsprache. Lektion 1-5 (ed. 2008)</i> <i>EM neu 2008. Hauptkurs + Arbeitsbuch. Niveaustufe B2 Deutsch als Fremdsprache. Lektion 6-10 (ed. 2008)</i> <i>EM neu 2008. Abschlusskurs. Kursbuch + Arbeitsbuch. Niveaustufe C1 Deutsch als Fremdsprache. Lektion 1-5 (ed. 2008)</i> <i>EM neu 2008. Abschlusskurs. Kursbuch + Arbeitsbuch. Niveaustufe C1 Deutsch als Fremdsprache. Lektion 6-10 (ed. 2008)</i></p>

	<p><i>Studio d A1</i> (ed. 2005) <i>Studio d A2</i> (ed. 2006) <i>Studio d B1</i> (ed. 2007)</p>
	<p><i>Tout va bien ! 1. Méthode de français. Livre de l'élève</i> (2009) [Incluye Portfolio 1] <i>Tout va bien ! 1. Méthode de français. Cahier d'exercices</i> (2008) [<i>Tout va bien ! 2. Méthode de français. Livre de l'élève</i> (2009) [Incluye Portfolio 2] <i>Tout va bien ! 2. Méthode de français. Cahier d'exercices</i> (2009)</p>
	<p><i>Latitudes 1. Méthode de français. A1 / A2</i> [© 2008] <i>Latitudes 1. Méthode de français. A1 / A2. [Cahier d'exercices</i> (© 2008)] <i>Latitudes 2. Méthode de français. A2 / B1</i> [© 2009] <i>Latitudes 2. Méthode de français. A2 / B1. [Cahier d'exercices</i> (© 2009)]</p>
	<p><i>ÉCHO A1 Cahier personnel d'apprentissage + Corrigés et transcriptions</i> (ed. 2012) <i>Écho A1 Méthode de français, livre du professeur</i> (ed. 2011) <i>Écho A2 Méthode de français, Cahier personnel d'apprentissage avec 250 exercices + Corrigés et transcription</i> (ed. 2012) <i>ÉCHO A2 Portfolio</i> (ed. 2010) <i>Écho A2 Méthode de français, livre du professeur</i> (ed. 2011) <i>Écho B1 Volume 1 méthode de français, livre du professeur</i> (ed. 2010) <i>Écho B1 Volume 2 méthode de français + Portfolio (Incluye 1 CD audio)</i> (ed. 2011) <i>Écho B1 Volume 2 Méthode de français, Cahier personnel d'apprentissage avec 250 exercices + Corrigés et transcription (Incluye 1 CD audio)</i> (ed. 2013) <i>Écho B2 méthode de français + Portfolio (Incluye 1 CD audio)</i> (ed. 2013) <i>Écho B2 méthode de français, Cahier personnel d'apprentissage avec 250 exercices + Corrigés et transcription</i> (ed. 2011) <i>Écho B2 méthode de français, livre du professeur</i> (ed. 2012)</p>

Para observar el material bibliográfico disponible los usuarios de la SAA pueden acceder a los inventarios bibliográficos asignados para cada lengua en la página web del Centro de Recursos.

La SAA cuenta con un servicio de atención a usuarios de 67 horas a la semana en jornada continua de lunes a sábado. Para acceder a este espacio, de forma autónoma o para el desarrollo de actividades académicas dirigidas se recomienda tener en cuenta la programación que se encuentra publicada en el calendario en línea en la página web del Centro de Recursos.

Recursos Web

El Centro de Recursos tiene habilitada una página Web en la que se administra la información y se establecen dinámicas de interacción en línea con la comunidad académica. También contamos con un perfil en facebook, en esta red social diariamente publicamos contenidos que permiten visualizar los recursos que tenemos a disposición.

Enlace web: <http://www.humanas.unal.edu.co/lenguas/centro-de-recursos/>

Perfil en Facebook: <https://www.facebook.com/pages/Centro-de-Recursos-Departamento-de-Lenguas-Extranjeras/437353223009894>

Documento realizado por:
Alberto Pérez
Actualizado a julio de 2014